

N. 16.

104

103

Marchand de Charbons



Mmo

ia)

ta

o

ya

rof.

mi

utto

no

el

sto

Giovani =

DISTO SETTORE...

BOFFELLI

10.^o BULLETIN

DE LA GRANDE ARMÉE.

Novembourg, le 18 Octobre 1806.

Parmi les 60 drapeaux qui ont été pris à la bataille d'Jena, il s'en trouve plusieurs des gardes du Roi de Prusse & un des gardes du corps sur lequel la légende est écrite en français.

Le Roi de Prusse a fait demander une armistice de six semaines. L'Empereur a répondu qu'il était impossible, après une victoire, de donner à l'ennemi le tems de se rallier.

Cependant les Prussiens ont fait tellement courir ce bruit, que plusieurs de nos généraux les ayant rencontrés, on leur a fait croire que cet armistice était conclu.

Le Maréchal Soult est arrivé le 16 à Greussen, poursuivant devant lui la colonne où était le Roi, qu'on estimait forte de 10 ou 12,000 mille hommes. Le général Kalkreuth qui la commandait, fit dire au Maréchal Soult qu'un armistice avait été conclu. Ce Maréchal répondit qu'il était impossible que l'Empereur eut fait cette faute, qu'il croirait à cet armistice, lorsqu'il lui aurait été notifié officiellement. Le général Kalkreuth témoigna le désir de voir le Maréchal Soult qui se rendit aux avant-postes. « Que voulez-vous de nous, lui dit le général Prussien, le Duc de Brunswick est mort, tous nos généraux sont tués, blessés, ou pris, la plus grande partie de notre armée est en fuite, vos succès sont assez grands; le Roi a demandé une suspension d'armes, il est impossible que votre Empereur ne l'accorde pas. M. le Général, lui répondit le Maréchal Soult, il y a longtemps qu'on en agit ainsi avec nous; on en appelle à notre générosité quand on est vaincu, & on oublie un instant après la magnanimité que nous avons coutume de montrer. Après la bataille d'Austerlitz l'Empereur accorda un armistice à l'armée Russe; cet armistice sauva l'armée. Voyez la manière indigne dont agissent aujourd'hui les Russes. On dit qu'ils veulent revenir; nous brûlons du désir de les revoir. S'il y avait eu chez eux autant de générosité que chez nous, on nous aurait laissés tranquilles enfin, après la modération que nous avons montrée dans la victoire. Nous n'avons rien provoqué la guerre injuste que vous nous faites. Vous l'avez déclaré de gaieté de cœur; la bataille d'Jena a décidé du sort de la campagne. »

10.^{mo} BOLLETTINO

DELLA GRANDE ARMATA.

Novembourg 18 Ottobre 1806

Fra le sessanta bandiere prese alla battaglia d'Jena, molte erano delle guardie del Rè di Prussia, ed una delle guardie del corpo ha la leggenda scritta in Francese.

Il Re di Prussia ha fatto domandare un armistizio di sei settimane. L'Imperatore ha risposto che era cosa impossibile, dopo una vittoria, il dare al nemico il tempo di rannodarsi.

I Prussiani però ne hanno talmente sparso la voce, che parecchi nostri Generali, avendoli incontrati hanno creduto che l'armistizio fosse stato realmente concluso.

Il Maresciallo Soult giunse a' 16 a Greussen, inseguendo la colonna nella quale si trovava il Re, la quale era creduta essere di dieci, o dodici mila Uomini. Il General Kalkreuth, che la comandava, mandò a dire al Maresciallo Soult che l'armistizio era stato concluso. Questo Maresciallo rispose che non era possibile che l'Imperatore avesse fatto tale sbaglio, e che crederebbe a questo armistizio quando gli sarebbe ufficialmente notificato. Il General Kalkreuth dimostrò il desiderio di vedere il Maresciallo Soult, il quale si portò ai posti avanzati. « Cosa volete da noi, gli disse il General Prussiano, il Duca di Brunswick è morto, tutti i nostri Generali sono uccisi, feriti, o prigionieri, la maggior parte della nostra armata è in fuga; i vostri successi sono bagliori, e voi chiamate questi successi grandi, il Re ha domandato una sospensione d'armi, è impossibile che non sia dal vostro Imperatore accordata. Signor Generale, rispose il Maresciallo Soult: Questa guisa di trattare con noi non è nuova; S'implora la nostra generosità allorchè siamo vincitori, ma ben presto si mette in oblio la nostra solita magnanimità. Dopo la battaglia di Austerlitz l'Imperatore concedette un armistizio all'armata Russa; questo armistizio salvò l'armata; Mirate con che indegna maniera ne agiscono in oggi li Russi. Si dice che vogliano ritornare, e noi ardentemente bramiamo di rivederli. Se la loro generosità fosse alla nostra uguale, finalmente saremmo stati lasciati in riposo, stante la moderazione da noi mostrata nella vittoria: nulla abbiamo fatto che potesse provocare l'injusta guerra che ci avete dichiarato senza la minima ragione: »

Io Sotto Scritto ho ricevuto dal gllmo
 Sig. Direttore dell' Accademia
 di Francia Scudi cento trenta
 tre e Baiocchi sessanta moneta
 quali sono per saldo e final paga-
 mento di numero undici Barro-
 ze e tre sacchi Carbone sommi-
 nistrato per suo servizio a tutto
 l'anno scorso 1806 e mi chiamo
 contento e soddisfatto fino al
 presente giorno in fede di questo

di ns = Gen. 1807 =
 Filippo Fiorani =

Dico 133:60:m

quit. ^{ces} de Marchand du Bois 104 ^{bis}

N^o 17.



[Faint, mirrored text bleed-through from the reverse side of the paper, including the name 'MAGNAN' and other illegible words.]

Lo sott. lo' Niccolò dal Direttore ¹⁰⁵
della Cademia di Francia su di
quindici elajochi venti moneta
quali sono per posta quattro segna
Compreso porto Caricatura Rimessi
Sura In Fede questo di 6: Feb. 1806
Vica 15: non più: Battista Borzoni

N.º 17

Bois de Paris 1806

- 06 fevrai 1806 - la char de den - 15 = 70	
- 17 mars 1806 - la char de den - 15 = 70	
- 29 mai 1806 - la char de den - 53 = 70	
<hr/>	
29	83 = 60

10 Sotto scritto è Riceuto dal Sig Direttore
della Accademia di Francia Scudi Quindici
è baiocchi Uenuti quali sono L. Quattro Lassi
di legna compreso Porto è Caricatura è rimetitura
Questo di 17 Marzo 1806

Stefano Borzoni

L. S. RO

108

Essendomi a me sotto stato richiesto da Monsieur Bavi
Direttore dell' Accademia di Francia la presente di-
chiarazione della preliata quantità di legna da ar-
dere somministrata per uso e consumo di l' Accademia
nel passato Anno 1806; di cui ne ricevei il pagamento con
averne fatto le rispettive ricevute, e queste mi è stato af-
ferito dal d. sig. Direttore, essersi sperdute; onde per
punto di verità dichiaro, che la legna somministrata
alla sud. Accademia nel passato Anno furono basi die-
cidotto, che a 3.80. il baso, compresi porto, caricatura,
e dimettitura forma la somma di 68.40., qual som-
ma io sotto ricevei puntualmente, ed è tutto per la
pura verità dichiaro, ed attesto in fede del Roma 20 di
13. Marzo 1807 = = =

Di. Gotti Mercante
Lorenzo Bidoni. Min.^{ro} ec

N° 19, Conto =

109

De Rami Stagnati per Servizio di Cucina dell. Illmo: Sig: Direttore della
Accademia di Francia: Dame Pietro Lucci Caldararo Come Sieg
= adi 116: Giugno 1706 =

Per aver Stagnato Sette Carrarole un Coperchio due Cochiare
uno Spumarello in tutto pezzi undici - - - - - 1:10-
Acomodato una Cassetina di ottone ripolita fattoci la Corniera
e una traversa di legno con sue Ciappe - - - - - =: 10-

= adi primo Agosto =

Stagnato undici Carrarole con 4: Coperchi due tielle una
Cochiara in tutto pezzi 116: - - - - - 1:40-
Acomodato una Cochiera messoci una pezza schiodato il
manico con tre schiodi - - - - - -: 15-

= adi primo: Ottobre =

Stagnato Sei Carrarole due Coperchi una tiella - - - - - 90-
Acomodato una Cattedrola messoci una pezza grande - - - - - 10-
= adi 13: ottobre =

Stagnato quattro Carrarole e messoci una pezza - - - - - 50-
= adi 10: Novembre =

Stagnato Cinque Carrarole una marmitta con Coperchio - - - - - 70-
= adi 11: D: =

Stagnato una marmitta con Coperchio - - - - - 10-
= adi 14: D: =

Acomodato tre Carrarole messoci 6: pezza - - - - - 50-
Stagnato due tielle - - - - - 10-
a una delle dette si lavorata come nuova abratagli un
bordo di tredità - - - - - 30-

Lo Sotto Scritto ad ricevuto il Saldo del Sud: Somma 6:65
chiamandami Sodisfatto sino al presentagioro questo 11-
Lombre 1708

= De Pietro Lucci =

Conto

De Luori fatti aduso di Carrararo per servizio di Cucina della
Accademia di Francia: come Pietro Pucci Carrararo

= di 25: febbraio 1606 =

Per aver Stagnato una marmitta grande con suo Coperchio
e quattro Carrarole ————— = 60 =

= di 14: aprile =

Per aver Stagnato 14: Carrarole con 10: Coperchi in tutto
pezzi 24 = ————— = 40 =

Acomodato una Carrarola mezzoci una pietra ————— = 07: 1/2

Acomodato una Conco Lina per lavare Lirami mezzoci una
pietra grande ————— = 15 =

Acomodato un focone per la Sala mezzoci una manica diadada
con sei chiodi di rame ————— = 17: 1/2

Acomodato uno Scabaletto adrizato fattoci il marico di legno = 10

Somma = 3: 50

3: 00

Per una braccia nuova importa Scudi tre dico
Io Sotto Scritto al ricevuto dal Mmo: Sig: Direttore Scudi tre
e baiocchi cinquanta per pagamento del d: Conto chiamandami
diffato questo di 30: Maggio 1606 =

Dico 6: 50
e e e

Io Pietro Pucci
